

2024

音樂事務處學員音樂會系列
Music Office Trainees' Concert Series

新聲 蓓蕾

Budding
Musicians Showcase

II

2/3/2024 (星期六 Sat) 7:30pm

高山劇場新翼演藝廳

Ko Shan Theatre New Wing Auditorium





音樂事務處

MUSIC OFFICE



<http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice>



musicoffice.concerts



hkmusicoffice

場地規則 House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。

多謝合作。

Dear Patrons,

To make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from taking photographs, recording, filming, smoking, eating or drinking in the house. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes.

Thank you for your kind co-operation.

音樂事務處 Music Office

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練和外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises youth music exchange programmes, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

「蓓蕾新聲」音樂事務處學員音樂會 “Budding Musicians Showcase” Music Office Trainees’ Concert

「蓓蕾新聲」音樂事務處學員音樂會旨在為本處器樂訓練計劃中級及高級班學員提供公開演出的機會，從而提升學員的演出技巧、建立自信心及增強學習興趣。音樂事務處中、弦、管樂學員將於本場音樂會中分享學習成果，呈獻悅耳動聽的中西美樂。

Budding Musicians Showcase aims to provide opportunities for the Intermediate and Advanced trainees of the Music Office's Instrumental Music Training Scheme to enhance performing skills, self-confidence and achieve excellence through live performance. This concert will showcase their musical achievements featuring melodious Chinese and Western instrumental favourites.

節目 Programme

1. 敲擊樂合奏 (導師：區嘉敏)

Treasure Island Map

Takahashi

高級及中級班學員：謝允楠、蔡忻希、汪穎朗、鄭嘉俊、梁愷悠、
梁善心、葉承希★

2. 銅管及敲擊樂合奏 (導師：曾淳碩、高偉晉、郭柏然、李珮恩)

彩吹

山澤洋之

高級及中級班學員：蘇子洛、陳信廷 [小號]

徐雋樂 [圓號]

何孜濛、瑜婷 [粗管上低音號]

周晴 [長號]

楊傑朗 [大號]

周盈熹、陳睿謙、鄧一鳴、陳柏喬、

江沚諭 [敲擊]

3. 三弦齊奏 (導師：劉慕華)

歡樂的日子

馬聖龍 / 諸新城 編

高級班學員：梁辰、陳子卿、楊鎮濠、鄭皓軒

4. 小提琴齊奏 (導師：李世康)

Carnevale di Venezia

Paganini/ arr. van Rompaey

中級班學員：何祉兒、陳天悅、余啟駿、周璿亦、林諾澄、
容楚翹、陳家傑、黃逸熹、陳玟希、鍾可程、
王子泓、黃子謙

鋼琴伴奏：何幸兒●

5. 小提琴合奏 (導師：鄧曉詩)

Canon in D

Pachelbel/ arr. Ferrari

中級班學員：伍志遠、趙飛虎、刑詠珊、范芷鋤、何知恆

鋼琴伴奏：何幸兒●

6. 小號合奏 (導師：李珮恩)

The Magnificent Seven
Armed Forces March

Berstein/ arr. Story
arr. Murtha

高級及中級班學員：張瀚源、何梓揚、蘇子洛、陳信廷、盧千睿、
金芊語、黃博朗、陳逸禮、諸浩然

鋼琴伴奏：何幸兒•

7. 小提琴合奏 (導師：李世康、林璋茵)

Allegro from *Concerto in A minor, Op. 3 No. 8*

Vivaldi

高級班學員：郭皓天、林曉樂、何展華、何淑樺、鍾幸橋、
梁芷萱、江禱樂、陳祈恩、黃思哲、林璋茵•

鋼琴伴奏：何幸兒•

8. 板胡合奏 (導師：張偉鋒)

對口令

民間音樂/ 張長城、原野 編

高級班學員：王子祺、伍希霖

9. 小提琴齊奏 (導師：陸俊敏)

La Cinquantaine

Gabriel-Marie

中級班學員：余穎琦、宋安滔、呂加瑜、陳思霖、周靖哲、
利思樂

鋼琴伴奏：何幸兒•

10. 柳琴、阮合奏 (導師：方嘉寶、陳思彤)

玉關引

關銘

高級及中級班學員：關官渝、陳可豫、黃紫晴、石欣熾 [柳琴]
章嘉穎、黎倩珩、陳博文、許逸桐、李政燁、
李喬昕、黃靖珈、劉冰佑 [中阮]

~ 中場休息 ~

11. 古箏合奏 (導師：錢璟)

溟山

王中山

高級班學員：鄭嘉盈、梁恩蕎、鄭嘉瑜、陳煦然

鋼琴伴奏：錢璟•

12. 薩克管合奏 (導師：劉梓杰)

The Pirates of the Caribbean

Badelt and Zimmer/ arr. Verhaert

高級班學員：鍾柏軒、馮琛錡、余柏儀、林得樂、林彥希、

尹柏然、鄭鑑瑤

指揮：劉梓杰•

13. 長笛合奏 (導師：黃嘉豪)

Entertainer

Joplin/ arr. Matsumoto

高級班學員：廖俊鑫、吳子蕎、梁芷晴

14. 單簧管合奏 (導師：謝宗原)

It's a Small World

Sherman

高級班學員：王國祐、李文謙、孫慧嵐、羅晉藝

導師：謝宗原

15. 大提琴合奏 (導師：陳慧文)

Concertante

Dancla

高級班學員：陳柏熹、吳達東、周芷蔚、梁崇一、廖恩浩、

黃孝仁、黃丞志、范倍瑜、廖恩庭、關悅、

黎紀彤、俞灼昀

鋼琴伴奏：陳慧文•

16. 小號合奏 (導師：李珮恩)

It's a Small World
Star Wars

Sherman
Williams/ arr. Story

中級班學員：陳梓軒、鄧旼希、曾柏然、張晞嵩、李朗研、
梁逸朗、許信佑

17. 琵琶合奏 (導師：梁家洛)

掀起你的蓋頭來

王洛賓/ 趙俊毅 編

高級班學員：陳芊澄、梁雅勛、衛雍鎬、呂曉晴、陳玥伶

18. 單簧管合奏 (導師：陳敏羚)

The Waltzing Cat

Anderson

中級班學員：唐昉呈、高逸霖、何汶熹、何曉君、黃妍蕓、
張主晞、何皓廷、陳敏羚•

19. 大提琴合奏 (導師：區凱棋)

Gavotte from *French Suite No.5, BWV 816*

Bach/ arr. Rondeau

中級班學員：李凱蕎、周希淳、張柏霖、蔡銘浩、盧一泳、
莫亦施

20. 中提琴合奏 (導師：陳達剛)

Canon for Violas and Piano

Pachebel/ arr. Arnold

高級班學員：周芍凭、高愷彤、溫珮伽、余巧晴、張栢僖、
鄭鈺瑜
鋼琴伴奏：周雋昊

21. 長笛合奏 (導師：黃嘉豪)

Beauty and the Beast

Menken/ arr. Nishijo

中級班學員：陳彥澄、呂睿晞、戴梓庭、王淳平、區馨文

22. 笛子合奏 (導師：陳敬臻)

上學去

翁增鵬 / 陳敬臻 編

高級及中級班學員：黎森怡、蘇穎思、陳芄竹、黃淇樂、劉傳睿、
阮善宜、朱家睿、王寶穎、張是思、張熊邵、
林伊菲、朱家翹、莊曉婕、薛曉慧、鄒韻晴、
盧柏年、張綽琳、王元安、盧禧諺、方祉霖

司儀：林學賢

- 音樂事務處導師
- ★ 香港青年交響樂團團員

音樂事務處高級職員名單 Music Office Senior Staff List

總音樂主任 Chief Music Officer	徐英輝 TSUI Ying-fai
高級音樂主任（活動及推廣） Senior Music Officer (Activities & Promotion)	范淑芬 Grandy FAN
高級音樂主任（中樂） Senior Music Officer (Chinese)	郭健明 KWOK Kin-ming
高級音樂主任（音樂通識／訓練支援） Senior Music Officer (Musicianship/ Training Support)	黎穎茵 LAI Wing-yan
高級音樂主任（弦樂） Senior Music Officer (Strings)	甘浩鵬博士 Dr. Joseph KAM
高級音樂主任（管樂） Senior Music Officer (Winds)	李星雲 LEE Sing-wan
高級行政主任（行政） Senior Executive Officer (Administration)	陳錦兒 Steve CHAN

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail: 九龍油麻地海庭道11號西九龍政府合署南座5樓
5/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,
11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax: 2802 8440

電郵 Email: cmooffice@lcsd.gov.hk

音樂事務處 周年大匯演 MUSIC OFFICE ANNIVERSARY GALA

1/4/2024

星期一 Mon 8pm

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre
Concert Hall



音樂事務處青年及兒童合唱團
Music Office Youth and Children's Choirs

香港青年弦樂團
Hong Kong Youth Strings

香港青年交響樂團
Hong Kong Youth Symphony Orchestra

香港青年管樂團
Hong Kong Youth Symphonic Band

香港青年中樂團
Hong Kong Youth Chinese Orchestra

指揮 Conductors: 黎穎茵 Lai Wing-yin

甘浩翹博士 Dr Joseph Kam

李星雲 Lee Sing-wan

郭健明 Kwok Kin-ming

鋼琴伴奏 Piano Accompanist: 何焜然 Ho Shan-yin

節目 PROGRAMME

讀世界充滿音樂 華剛納

Fill the World with Music Waggoner

齊來用歌聲歡呼！ 莊遜

Lift Your Voice and Rejoice! Johnson

弦樂交響曲

改編自《第八弦樂四重奏·Op. 110》·第二及第三樂章 蕭斯塔高維契 / 德魯

Sinfonia for String Orchestra

from *String Quartet No. 8, Op. 110, 2nd and 3rd movements* Shostakovich / arr. Drew

菊花 浦契尼 / 德魯

Crisantemi Puccini / arr. Drew

間奏曲，選自《曼儂·雷斯高》 浦契尼

Intermezzo, from *Manon Lescau* Puccini

《紐倫堡的名歌手》前奏曲 華格納

Prelude to *Die Meistersinger von Nürnberg* Wagner

磁山 博爾奇

Der Magnetberg (The Magnetic Mountain) Bürki

《絲綢之路幻想組曲》第一、第三及第五樂章 趙季平

The Silk Road Fantasia Suite 1st, 3rd and 5th movements Zhao Jiping

音樂事務處保留更改節目及表演者的權利 Music Office reserves the right to change the programme and artists

票價 Tickets \$120 \$100 \$80

3月1日起於城市售票網發售

Available at URBITIX from 1 March

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the under, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients

音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above

票務查詢 Ticketing Enquiries: 3166 1100

節目查詢 Programme Enquiries: 2796 1003 / 3842 7784

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288

網上訂票 Internet Booking: www.urbtix.hk

流動購票應用程式

Mobile Ticketing App



www.lcsd.gov.hk/musicoffice

Facebook: [musicoffice.concerts](https://www.facebook.com/musicoffice.concerts)

Instagram: [musicoffice.concerts](https://www.instagram.com/musicoffice.concerts)

YouTube: [hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)



音樂事務處樂團巡禮系列

FIESTA OF MUSIC OFFICE BANDS, CHOIRS AND ORCHESTRAS 2024

弦 Strings
 起舞吧! Let's Dance!
 音樂會 Concert I
 4/4 (星期四 Thu) 3pm
 屯門大會堂演奏廳 Tuen Mun Town Hall Auditorium

演出樂團 Performing Groups
 新界青年弦樂團 · 香港青年弦樂團 ·
 港島青年弦樂團 · 九龍青年弦樂團
 New Territories Youth Strings
 Hong Kong Youth Strings
 Island Youth Strings
 Kowloon Youth Strings

中 Chinese
 武俠·英雄 Martial Arts · Heroes
 音樂會 Concert III
 21/4 (星期日 Sun) 3pm
 沙田大會堂演奏廳 Sha Tin Town Hall Auditorium

演出樂團 Performing Groups
 音樂事務處兒童中樂團 · 港島青年中樂團 ·
 新界青年中樂團 · 九龍青年中樂團
 Music Office Children's Chinese Orchestra
 Island Youth Chinese Orchestra
 New Territories Youth Chinese Orchestra
 Kowloon Youth Chinese Orchestra

聲·交響 Sing·Symphony
 合唱管弦表心聲 Wishes of Our Hearts!
 音樂會 Concert II
 7/4 (星期日 Sun) 7:30pm
 香港大會堂音樂廳 Hong Kong City Hall Concert Hall

演出樂團 Performing Groups
 音樂事務處兒童合唱團
 音樂事務處青年合唱團
 音樂事務處少年交響樂團
 Music Office Children's Choir
 Music Office Youth Choir
 Music Office Junior Symphony Orchestra

管 Bands
 樂樂亞洲 Sounds of Asia
 音樂會 Concert IV
 27/4 (星期六 Sat) 7:30pm
 伊利沙伯體育館表演場 Queen Elizabeth Stadium Arena

演出樂團 Performing Groups
 音樂事務處青年銅管樂團
 九龍青年管樂團
 新界青年管樂團
 Music Office Youth Brass Band
 Kowloon Youth Symphonic Band
 New Territories Youth Symphonic Band

HK CultureFest 2024
 香港流行文化節

此音樂會是「香港流行文化節 2024」及「中華文化推廣系列」節目之一
 This concert is a programme of the "Hong Kong Pop Culture Festival 2024" and the "Chinese Culture Promotion Series"

青 青少年 Teens
 遊「樂」場 Musicland
 音樂會 Concert V
 28/4 (星期日 Sun) 3pm
 伊利沙伯體育館表演場 Queen Elizabeth Stadium Arena

演出樂團 Performing Groups
 音樂事務處少年中樂團
 香港兒童管樂團
 音樂事務處少年管樂團
 Music Office Junior Chinese Orchestra
 Hong Kong Children's Symphonic Band
 Music Office Junior Symphonic Band



票價 Tickets \$75 \$65 \$55

門票於音樂會前一個月在城市售票網發售
 Tickets are available at URBTX one month before the date of respective concerts

音樂事務處保留更改節目及表演者的權利 Music Office reserves the right to change the programme and performers

www.lcsd.gov.hk/musicoffice

hkmusicoffice musicoffice.concerts

各團會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above

全日制學生 · 六十歲或以上耆齡人士 · 殘疾人士及耆障人士 · 綜合社會保障輔助受惠人士可獲半價優惠
 Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients

票務查詢
 Ticketing Enquiries
 3166 1100

節目查詢
 Programme Enquiries
 2796 7523/ 3842 7784

電話購票
 Telephone Booking
 3166 1288

網上訂票
 Internet Booking
 www.urbtx.hk

流動購票應用程式
 Mobile Ticketing App



贊助
 Sponsored by





得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –
Culture & Leisure

VIS-a-VIS ⁺
互動 01

